VITEA CARE

Instrukcja używania
Instructions for use



CE

Junior
CHILDREN'S REHABILITATIVE STROLLER

Junior
WÓZEK INWALIDZKI SPECJALNY DZIECIĘCY

DRVG0E
BASIC UDI-DI 59017804DRVG0EMX

MDH®
Sprzęt Medyczny

2

3 2

Instructions for use

TABLE OF CONTENT

1. Introduction 3
2. Product description 3
3. Indications 6
4. Contradictions 6
5. Usage 6
6. Safety of use 12
7. Everyday use and maintenance 14
8. Technical parameters 28
9. Symbols 29
10. Contact details 30



PLEASE READ WHOLE INSTRUCTION CAREFULLY BEFORE USING WHEELCHAIR

1. INTRODUCTION

Thank you for choosing our product. We are deeply convinced that it will meet your expectations. Please read this document before first use. This manual is passed in order to provide the necessary information for the safe use of the device. The correct application of the recommendations will contribute significantly to extend the durability and aesthetics of the product. We want to emphasise that constantly we are trying to improve the quality of our products, which may result in minor changes that are not included in the manual.

2. PRODUCT DESCRIPTION



Fig 1. Construction scheme of Junior children's rehabilitative stroller.

1. Handle, 2. Trunk stabilizer, 3. Side stabilizer, 4. Side frame, 5. Rear wheel, 6. Basket for small items, 7. Canopy, 8. Head stabilizer, 9. Safety belts, 10. Front guard, 11. Front wheel handle, 12. Footrest, 13. Front wheel.

EQUIPMENT OF THE STROLLER'S PACKAGE



Fig 2. Stroller corpus



Fig 3. Seat

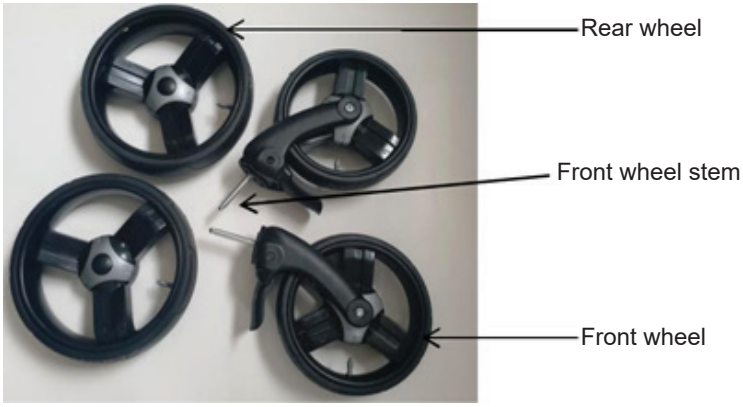


Fig 4. Wheels



Fig 5. Front guard



Fig 6. Canopy



Fig 7. Basket for small items, lumbar support



Fig 8. Sleeping bag



Fig 9. Raincover

3. INDICATIONS

The stroller is designed for children with disabilities and / or dysfunctions movement activities as a result of damage of the CNS Central Nervous System. It can be used in children with CP Cerebral Palsy, myelomeningocele, muscle disorders, dysfunctions of the lower limbs.



The maximum weight is **30 kg**.

4. CONTRAINDICATIONS



Contradictions against sitting position.

5. USAGE

• After unpacking the box, check if it contains all parts in accordance with the list of elements set out above.
• Ensure that all components have no visible damage. If any doubts, please contact the manufacturer.
• Do not use the stroller until all parts are properly connected.

UNFOLDING THE STROLLER

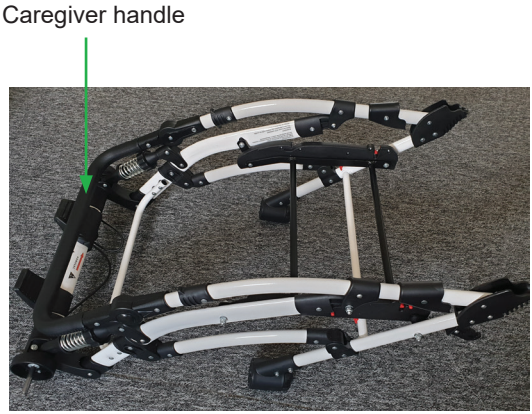


Fig 10. Folded stroller



Fig 11. Unfolded stroller

• Unfolding the stroller should begin with the setting of the corpus on a flat surface, preferably on the floor. Handle to drive should be facing up (Fig. 10).

• Stroller corpus should be lifted up using the handle until (Fig. 11.) you will hear a click.

• To fold a stroller corpus, at the same time pull upwards the two levers folding. At this moment lock is released and side frame connector is separated.

• Then direct down the driving handle till the stroller corpus get figure like on Fig. 10.

WARNING! When folding the stroller, the rear wheels must be unlocked!



Fig 12. Folded stroller



Fig 13. Seat lock closeup

• Into unfolded stroller corpus, attach wheels.
• Front wheel stem slip in the wheel grip in the direction from the bottom to the top, to the point hearable click.
• To remove the front wheels, press button located at the top of wheel handle and pull it in from top to bottom (Fig. 12.).
• Rear wheels slide on the pin located in the back of the stroller corpus. Press in this same time the button located in the central part of the wheel to hearable click.
• To remove the rear wheels, press the button in the middle of the wheel and then pull the wheel out of the stroller corpus (Fig. 13.).
• Basket for small items should be mounted on the front of the stroller to a thin rod in the lower part of the side frames using latch, while at the rear of the horizontal rod using Velcro (Fig 13.).

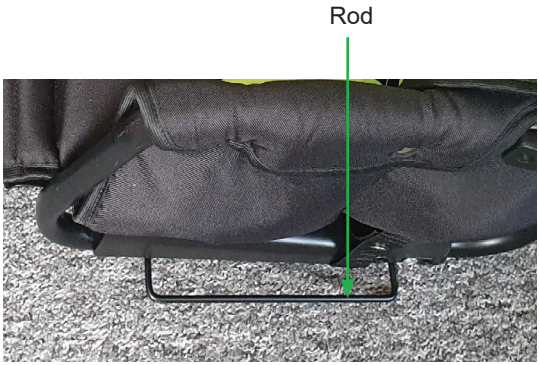


Fig 14. Seat with rod

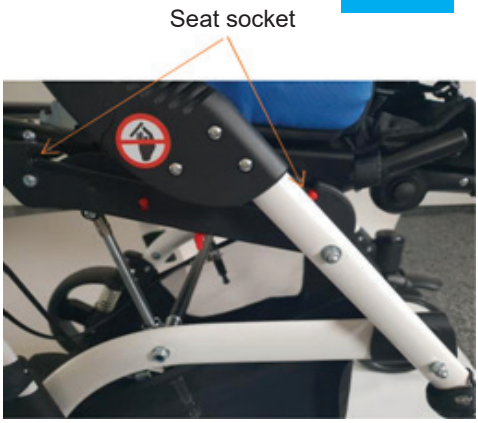


Fig 15. Seat sockets

• Seat is equipped with four pins, two on each side.
• While installing the seat, pins should be positioned in the seat socket (Fig. 15.).
• The seat should be held with both hands, one hand front edge of the seat and second hand the upper edge of the backrest.
• After placing the seat in the stroller corpus, it will lock automatically.
• To remove the seat from the corpus, the safety devices must be unlocked at the same time. The safety catch (1) needs to be moved down, and the second safety catch (2) towards the first safety catch (Fig. 16.). There will be a characteristic click. Do this on both sides. Carefully pull out the seat.



Fig 16. Safety catches

• To install the canopy push canopy handles on the stroller support frame.
• Sleeping bag mount if only the child is properly fasted with the seatbelt (Fig. 18).
• To mount the sleeping bag, start from the bottom by hooking it on the footrest.
• Front guard must be attached to the seat frame with clips, make sure that the barrier is properly fastened (Fig. 17.).



Fig 17. Canopy unfolded



Fig 18. Canopy unfolded, sleeping bag

• Raincover should be placed from top to bottom. Cover canopy and then stretch down to a footrest (Fig. 19.).
• When the raincover is no longer needed, dry it, out of the reach of children.



Fig 19. Raincover properly attached to the stroller

FOLDING THE STROLLER

• To fold the stroller, remove the canopy and front guard.
• Open seat lock, remove seat.
• Unlock the rear wheels (you can also remove the front and rear wheels).
• Pull levers folding corpus.
• Fold corpus.

WARNING! Failure to follow these guidelines can result in damage to the wheelchair.

6. SAFETY OF USE

a) Before using the stroller, refer to this manual and keep it for future reference.
b) Your child's safety may be compromised case of non-compliance of rules contained in this manual.
c) Never leave a child unattended. Always watch the child when he/she is in the stroller. Caretakers are responsible for the safety of the child.
d) The seat is not suitable for children under 6 months.
e) Always use the seat belts to avoid serious injuries caused by the child falling out or slipping out of the stroller.
f) It is important to fasten seat belt properly and its adjustment to the user.
g) The seat and belts do not replace proper supervision of caretaker.
h) While adjusting the parameters of the stroller, the child should not be in a stroller.
i) All repairs must be carried out by qualified personnel. And during the warranty period only by the manufacturer's service.
j) The stroller is not suitable for running or ice-skating and roller skating.
k) The stroller is designed for transporting only one child.
l) It is unacceptable to use the stroller, if you found visible or palpable damage, or worn out parts and stroller parts indicates a potential risk of an accident (e.g. Consumption wheels, upholstery, cracks, etc.).
m) Always check before use if the stroller is properly unfolded. Ensure that all locks blocked before use.
n) To avoid injury to make sure that the child is far away when the product is being folded and unfolded.
o) When moving the stroller through doors and other passages, make sure that on both sides there is enough space to avoid injury of hands or damage the stroller.
p) Do not allow your child to play with this product.
q) Do not allow your child to stand on the stroller or footrest. The stroller might fall over and hurt the child.
r) When in motion, always hold the handle of the stroller.
s) Be especially careful while using the wheelchair near to steps and stairs.
t) The stroller is not intended for use on stairs and escalators.
u) Do not to move the stroller if a child is sitting in it.
v) Do not to move the stroller by holding the front guard. If there is a need to move your stroller, you should hold the fixed elements of the frame.
w) In order to avoid accidental rolling off the stroller, always put on the brakes and turn on the lock of driving direction when the stroller is stopped, when patient get in, get off, changing the position.

x) Do not let the child stand on the footrest. Never leave the stroller unattended on sloping ground, even if the brakes are on.
y) The stroller is designed for children up to 30 kg.
z) Stroller should always be easy to fold out. In case of problems with unfolding. You should re-read the user's manual or contact the manufacturer.
aa) Keep extreme caution while passing an obstacle. Extreme use of the stroller could cause damage or destroy it.
bb) Never use the stroller as a seat for the transportation of people in cars, buses, or any motor vehicles.
cc) During transport (e.g. In the trunk), do not burden stroller, it may weaken or damage its structure.
dd) Do not leave the stroller with the user close to open sources of fire
ee) Be aware that the surface temperature of the upholstery and the frame parts may be increased after exposure to the sun or other heat source. Furthermore, with low temperatures there is a danger of overcooling metal parts of stroller. It may cause burns or frostbite parts of the body.
ff) Keep caution while moving on sloping surfaces. The maximum allowable slope angle up and down is 5%.
gg) With the stroller you can only use on surfaces where all four wheels touching the ground are to use all of four wheels.
hh) Stroller is designed for use indoors and outdoors only on paved and even surfaces.
ii) Use of the product i.e. The icy, wet, greasy, strongly gritty surfaces is unacceptable - it creates a risk of falling.
jj) It is extremely important to keep all strollers' components clean in order to maintain the product parameters.
kk) Do not add additional loads (bags, etc.) on the stroller handles.
ll) Storing the stroller in areas with very high humidity (baths, laundry, etc.) or in the open air, also the lack of hygiene causes rapid loss of operating parameters and aesthetic of the product.
mm) Do not leave the child in the stroller for longer, because persons with neurological affections who stay in unchanged positions may experience problems with skin nourishment and develop bedsores.
nn) When the footrests will not be removed before folding the stroller, it can cause damage.
oo) During use, handing of the product and during its assembly, regulating mechanisms, it might happen trapping and / or squeeze user's or caretaker's body part in holes / gaps between the elements.
pp) Perform these steps with extreme caution. After adjustment, stabilize the position by carefully tightening the nuts / bolts.

7. EVERYDAY USE AND MAINTENANCE

TWISTING MOTION LOCK - DRIVING ONLY IN STRAIGHT

- The front wheels are equipped with twisting motion lock (Fig. 20.).
- To turn it on, turn the lock to the right on both front wheels.
- Then set the wheels in the straight-ahead, it will block the twisting motion.
- Make sure that the lock is working properly.
- To turn off the twisting motion lock, spin the lock on both wheels to the left.

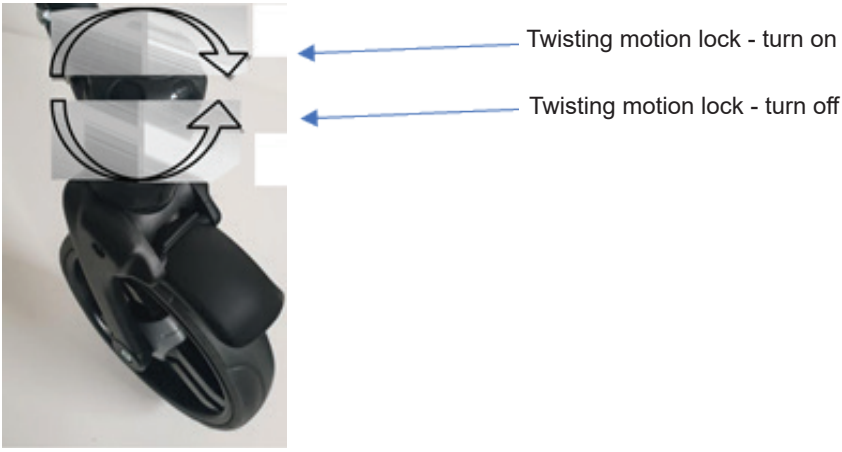


Fig 20. Motion mechanism

SWITCHING THE BRAKE

• The rear wheels are equipped with brake system.
• To prevent unplanned movement of the stroller, switch on brakes on two rear wheels (Fig. 21.).

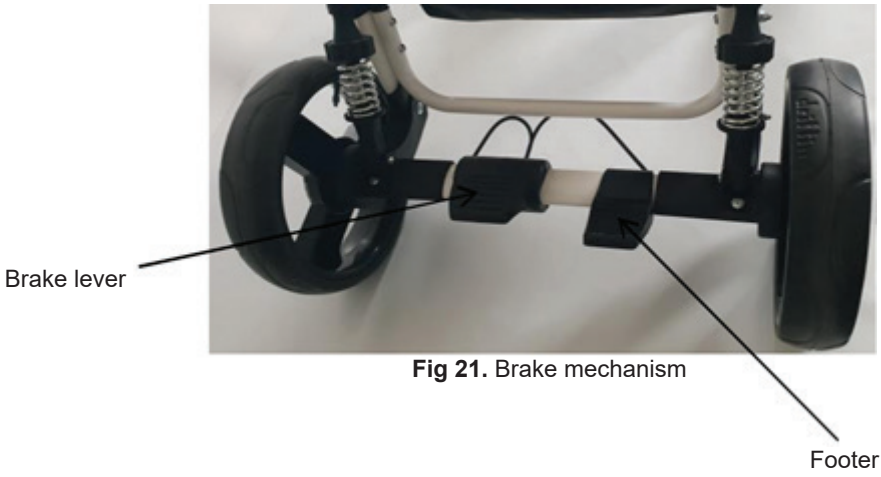


Fig 21. Brake mechanism

• To prevent movement, press the foot brake lever.
• It is necessary to make sure that the brake lever has been launched on both wheels.
• To unlock the brake, lift the brake lever.

FOOTREST LENGTH REGULATION

• The footrest has a four-stage length adjustment.
• To change the length of the footrest, remove two footrest locks on both sides of the footrest (Fig. 22.)
• Select required length on the footrest, by using the holes in footrest frame.
• Next insert the footrest locks into the holes.
• It is important that each side footrest locks were placed in holes at the same height.





Footrest locks closeup

Fig 22. Footrest regulation scheme

• Select required length on the footrest, by using the holes in footrest frame.
• Next insert the footrest locks into the holes.
• It is important that each side footrest locks were placed in holes at the same height.

FOOTREST POSITION ADJUSTMENT

• By pressing by both sides of the footrest adjustment button, you can change its position up or down (Fig. 23.).
• It is important that the regulation buttons are pressed by thumbs, while the rest of the hand, grasp the footrest frame.



Fig 23. Footrest regulation scheme

SEAT DEPTH ADJUSTMENT

• Six knobs are located under the seat.
• Their use has been shown on figure 24.
• To adjust the seat depth, loosen the two knobs the seat depth adjustable.
• Grab the seat edge by hand, push or pull to set the desired depth.
• Then tighten the two knobs to adjust the seat depth to prevent automatic changes the depth of the seat.

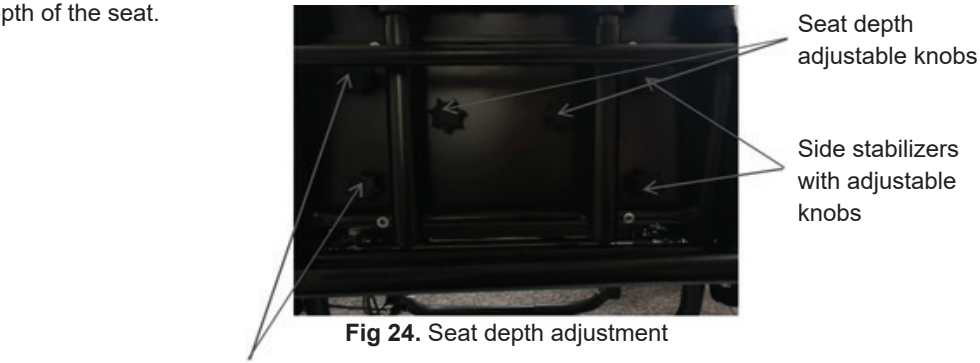


Fig 24. Seat depth adjustment

TRUNK STABILIZERS POSITION ADJUSTMENT

• After unzipping in the rear of the backrest is visible eight knobs. Their use has been shown on figure 25.
• To change the position of the trunk stabilizers, should loosen the right pair and left pair of trunk stabilizers adjustable knob.
• Grasp trunk stabilizer on left and then on right by using hand, set the desired position of the stabilizers.
• Tighten both knobs which were loose before

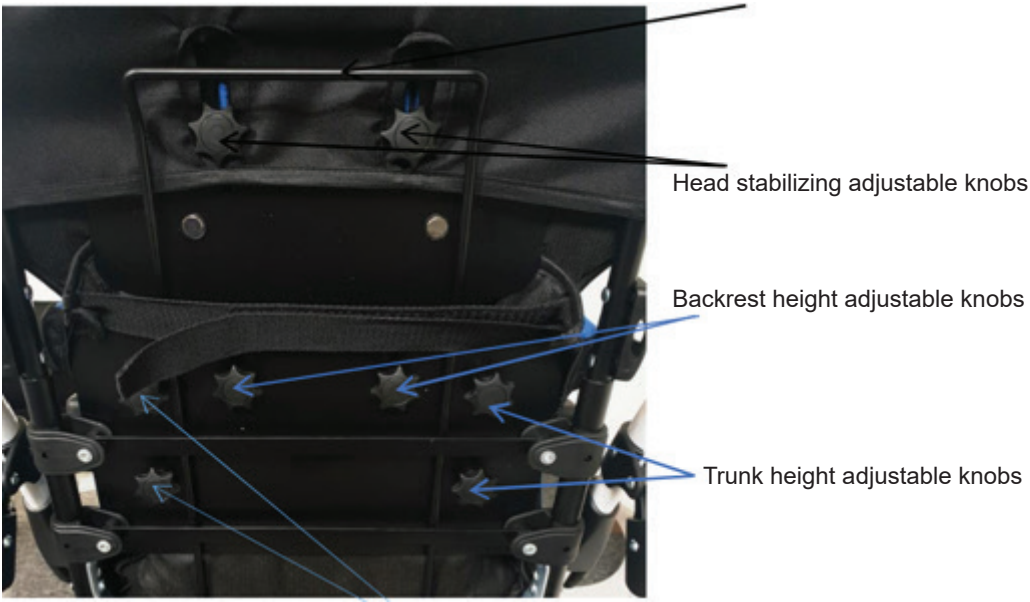


Fig 25. Motion mechanism

BACKREST HEIGHT ADJUSTMENT

• To change the backrest height, should loosen pair of backrest high adjustable knob (Fig. 25.).
• Grasp upper edge of the backrest by using hand, set the desired position.
• Tighten a pair of knobs which were loose before.

ADJUSTING THE POSITION OF HEAD STABILIZERS

• To change the position of the head stabilizers, you should loosen pair of head stabilizers adjustable knob. (Illustration 25.)
• Grasp head stabilizer on left and then on right, by using hand, set the desired position of the stabilizers.
• Tighten pairs of knobs which were loose before.

ADJUSTING THE BACKREST ANGLE

• To change the angle of the backrest, push by thumb on the upper edge of the backrest. Grab lever adjusting the angle of the backrest from the bottom. Pull the lever and set convenient location in one of four positions.

SAFETY BELT SYSTEM



Fig 26A. 5-point safety belts

• The stroller is equipped with a stabilizing belt which length can be adjusted.
• Settings of all stabilizing elements should be discussed with your doctor or physiotherapist.
• To ensure safety, after placing the child in the stroller, caretaker should immediately buckle them into stabilizing belts.
• Security system include three-point seat belts with central buckle and lap belt with buckle.
• All elements of the buckle should be placed in the central fastener. To do this, press the button on the buckle and place the elements (Fig 26A, 26B.).
• While placing elements of buckle into central buckle there must be a click. Only if click is heard, 5-point belts are properly fastened.
• To properly protect your child, adjust the length of the belt using the adjustment belt elements.
• To unfasten the seat belt, press the button on the central fastener.



Fig 26B. 5-point safety belts

HANDLE HEIGHT ADJUSTMENT BUTTON

• To change the height of the handle, press two buttons on either side of the handle.
• While holding the buttons you should move handle up or down to set comfortable height of handle.
• After adjusting the height, release the buttons.



Fig 27. Handle height adjustment

DIRECTION OF TRAVEL ADJUSTMENTS

• Stroller offers the ability to change settings for the seat relative to the direction of travel.
• To make changes, open the seat lock on both sides of the stroller.
• Remove the seat from the body corpus. Turn the seat by 180 ° relative to the corpus.
• Place the seat on the corpus in such a way that the „rods” are placed in the seat sockets (Fig 28). To make changes, open the seat lock on both sides of the stroller.
• Remove the seat from the body corpus.
• Turn the seat by 180 ° relative to the corpus.
• Place the seat on the corpus in such a way that the „rods” are placed in the seat sockets (Fig 29.).



Fig 28. Rods installation



Fig 29. Rods installation

MOVING ON SLOPES



• While moving on slopes, use caution and reduce your speed.
• Do not move on too high slopes. The maximum allowable slope angle up and down is 5%.

ENTRANCE TO THE THRESHOLD OF CURBS



• To enter stroller to the threshold or curb, it must be set so that the front wheels were set on straight ahead threshold or curb, and near to it.
• Then place a foot on the lock back of stroller, press lightly and push the handle down .
• The front wheels of stroller will lift slightly upwards, what allows to overcome the obstacles. Once the front wheels are on the obstacle, raise the rear wheels by tilting the stroller frontward.

PUMPING TYRES

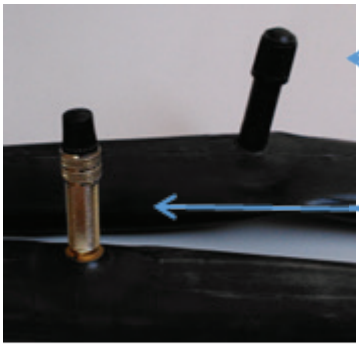


Fig 30. Valves with cover

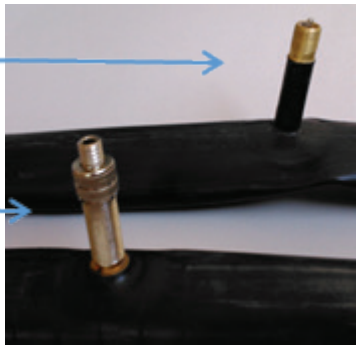


Fig 31. Valves w/o cover

• Before pumping the tires, identify the type of valve which is located on the tire. This may be one of the two valves shown in Illustration 30. and 31.
• Presta valve also has an additional small top, which must be loosened before pumping.
• After identifying the valve, prepare the pump designed to valve type
• Most of the new pumps are equipped to service both Presta valve and Schrader. Many of them let to reverse the tip. Smaller hole is Presta valve, Schrader valve greater. If the pump does not support Presta, you will need to buy for yourself the „adapter Presta", which is available at any bike store.
• At this point, if the wheel is provided with a valve Presta, it will be necessary to unscrew the top located on the vent. It is a small top, which can be unscrewed with fingers. When doing this, the top should move upwards. Then valve is considered open.
• Then remove the plastic top from the valve and set it aside in a safe place. It is important to not lose it, because the valves will get dirt, leading to difficulties in pumping and rapid air loss.
• Place the nozzle of the pump to the valve and check if it stick properly. If it is needed, push the pump to the valve to make sure that the air does not escape to the sides.
• If the pump has a lever with clamp at the nozzle, tighten it. If the nozzle of the pump and valve have a threaded tip, screw them together. As a result, air will be streamed directly to the inner tube and the nozzle cannot detach from the valve.
• At the beginning of pumping the pressure in tyres should be checked at some points. Check tire pressure with your thumbs at the end of the tread. If it is possible, make only a millimetre indentation. It means that the tire has enough air. If necessary, continue pumping.
• After pumping, remove or unscrew the nozzle from the valve outlet while compressing it is ends by thumb. It is recommended to do this quick enough in order to not lose too much air. For Presta valve, tighten previously loosened additional small top. Screw the plastic top on the valve.

MAINTENANCE AND CONSERVATION



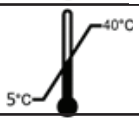
• Clean the plastic parts and the frame with damp cloth without the addition of detergents or other similar ones.
• Systematically remove the dirt from the movable elements of the stroller (screws, resistance mechanisms). Regularly remove dirt from the upholstery with a damp cloth.
• Keep clean all strollers' elements for to save functional parameters of the product.
• Storing in rooms of very high humidity (baths, laundries etc.) or in the open air, in the combination with the lack of hygiene will cause the fast loss of functional and aesthetic parameters. Do not expose the wheelchair on to extreme weather conditions (rain, snow very strong sun), because certain parts can change color.
• The stroller has coverage (coverage is part of the upholstery having the closest contact with the child, does not have stiffeners), which can be washed by hand at a 30˚.

You must not use:

- solvents,
- toilet detergents,
- sharp brushes and hard objects,
- detergents that contain chlorine,
- corrosive detergents,
- clean the stroller with pressure or steam aggregates.

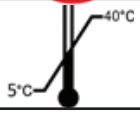
Frequency	Object of control	Comments
Before first installation	Checking the technical condition and all the elements within the packaging.	Check if any elements have any visible mechanical damage.
Before each use	Control of wheels, brakes, the lock of driving direction	The brakes can wear out, check the condition of the brakes and the lock of driving direction before each use You should also check the condition of wheels and clean them from dust and sand.
Every two weeks	Screw and nut control regarding their correct fixing.	Make sure if all the screws and top are fixed tightly.
Every two months	Cleanliness and general condition.	In case of mechanical damage contact the producer immediately.
Once a month	Wheel axles	Wheel axles must be conserved, oil between the axle and the hub a few drops of lubricant.

8. TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Junior
Permitted user weight	30 kg
Maximum load of basket for small items	1 kg
Stroller height	115 cm
Seat width	25 - 30 cm
Seat depth	27 - 33 cm
Backrest height	47 - 51 cm
Max wheelchair width	66 cm
Max wheelchair length	120 cm
Max wheelchair height	117 cm
Footrest	24 - 33 cm
Stroller weight	23 kg +/- 5%
Dimensions of the folded stroller (with the wheels)	103 x 66 x 58 cm
Front/rear wheels diameter	22 cm / 27 cm
Type of wheels	PP/PU
Material	Aluminum, steel, plastic, rubber
Maximum safe slope	
Description of the environment in which the product will be used	
Temperature of storage and use	
The humidity for the storage and use	30% - 70%
Terms of washing upholstery	
Serial number	Given on the product

9. SYMBOLS

	Confirmation of product compliance with EU standards
	Production date
	Manufacturer
	See the instructions for use
	WARNING
	Catalogue number
	Serial number
	Protect from moisture
	Protect from sunlight
	Permissible user weight
	Indoor use only

	Possibility of fingers jamming
	Temperature of storage and use
	Maximum safe slope
	The product is intended to transport by car
	The product is not designed for use as a seat to transport in a motor vehicle
	The product is intended to the transport by plane
	It is recommended to do a short and careful hand wash at 30 ° C, do not use bleach, do not iron, do not dry clean, do not use stain removers contining solvent, not use tumble dryer

10. CONTACT DETAILS

mdh Co., Ltd.
St. 22/24 Ks. W. Tymienieckiego, 90-349 Łódź, Poland
tel. +48 42 674 83 84, fax. +48 42 636 52 21
www.mdh.pl, www.viteacare.com

Instrukcja używania

Instrukcja używania

SPIS TREŚCI

1. Wstęp 33
2. Opis produktu 33
3. Wskazania 36
4. Przeciwwskazania 36
5. Użytkowanie 36
6. Bezpieczeństwo użytkowania 42
7. Czynności obsługi i konserwacji 44
8. Parametry techniczne 58
9. Symbole 59
10. Dane kontaktowe 60

UWAGA



Zawsze przestrzegaj podstawowych środków ostrożności według informacji podanych poniżej, dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z wyrobu. Przeczytaj dokładnie całą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania. Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

1. WSTĘP

Dziękujemy Państwu za wybranie naszego produktu. Jesteśmy głęboko przekonani, że spełni Państwa oczekiwania. Prosimy o zapoznanie się z tym dokumentem przed pierwszym użytkowaniem. Niniejsza instrukcja przekazana jest w celu przedstawienia niezbędnych informacji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Prawidłowe zastosowanie się do zaleceń znacząco przyczyni się do przedłużenia trwałości i estetyki wyrobu. Pragniemy zaznaczyć że na bieżąco staramy się poprawiać jakość naszych produktów, co może skutkować drobnymi zmianami które nie są zawarte w instrukcji.

2. OPIS PRODUKTU



Ryc. 1. Schemat budowy wózka inwalidzkiego specjalnego dla dzieci Junior

1. Uchwyt wózka; 2. Stabilizator tułowia; 3. Stabilizator boczny; 4. Rama boczna; 5. Koło tylne; 6. Koszyk na drobne przedmioty; 7. Daszek; 8. Stabilizator głowy; 9. Pasy bezpieczeństwa; 10. Barierka, 11. Uchwyt koła przedniego, 12. Podnóżek, 13. Koło przednie

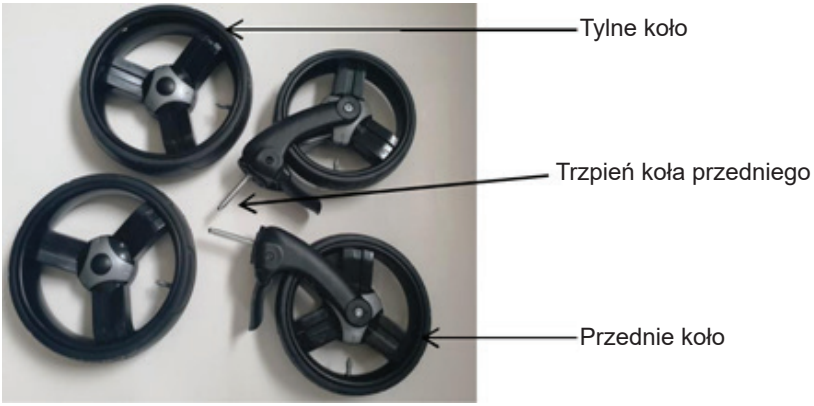
Elementy, które powinny znajdować się w opakowaniu



Ryc. 2. Korpus wózka



Ryc. 3. Siedzisko



Ryc. 4. Kółka



Ryc. 5. Barierka



Ryc. 6. Daszek





Ryc. 7. Koszyk na drobne przedmioty, wałek lędźwiowy



Ryc. 8. Śpiwór



Ryc. 9. Folia przeciwdeszczowa

3. WSKAZANIA

Wózek przeznaczony jest dla dzieci z niepełnosprawnością i/lub dysfunkcjami czynności ruchu na skutek uszkodzenia CUN Centralnego Układu Nerwowego. Może być wykorzystywany w przypadku dzieci z MPD Mózgowe porażenie dziecięce, przepukliną oponowo-rdzeniową, chorobami mięśni, dysfunkcjami kończyn dolnych.



Maksymalna masa dziecka **30 kg**.

4. PRZECIWWSKAZANIA

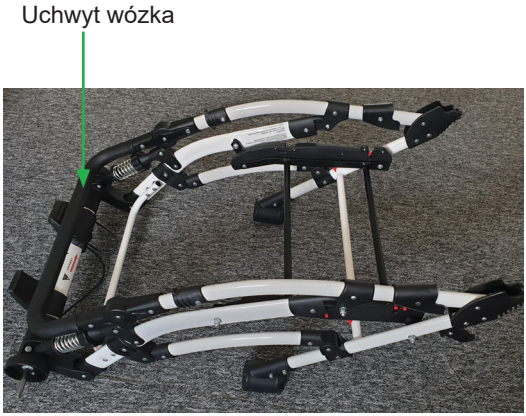


Przeciwwskazania do pozycji siedzącej.

5. UŻYTKOWANIE

• Po rozpakowaniu opakowania należy sprawdzić, czy zawiera ono wszystkie części zgodnie z wykazem elementów zamieszczonym powyżej.
• Należy upewnić się, że żadne elementy nie posiadają widocznych uszkodzeń mechanicznych. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wytwórcą.
• Nie używaj wózka, dopóki wszystkie części nie zostaną właściwie połączone.

ROZKŁADANIE WÓZKA



Ryc. 10. Rama wózka



Ryc. 11. Rozłożona rama wózka

Rozkładanie wózka należy rozpocząć od ustawienia korpusu wózka na płaskiej i równej powierzchni, najlepiej na podłodze uchwytem do prowadzenia skierowanym do góry (Ryc. 10.).

• Korpus wózka należy unieść do góry trzymając za uchwyt do momentu rozłożenia (Ryc. 11.) w którym będzie słyszalne charakterystyczne kliknięcie.
• Aby złożyć korpus wózka należy pociągnąć jednocześnie w kierunku do góry dwie dźwignie składania korpusu wózka. Spowoduje to zwolnienie blokady i rozdzielenie łącznika ramy bocznej.
• Należy wtedy skierować w dół uchwyt prowadzenia do momentu, aż korpus wózka otrzyma postać przedstawioną na rycinie 10.

UWAGA! Podczas składania wózka, koła tylne muszą być odblokowane!

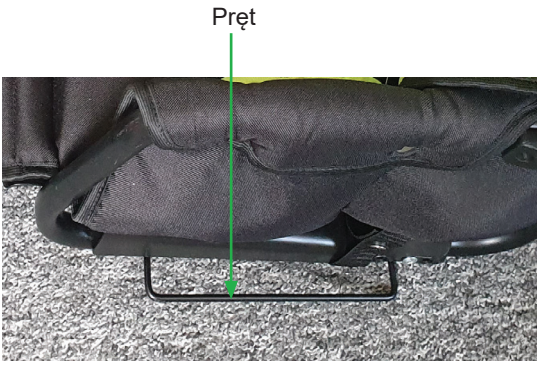


Ryc. 12. Rozłożona rama wózka

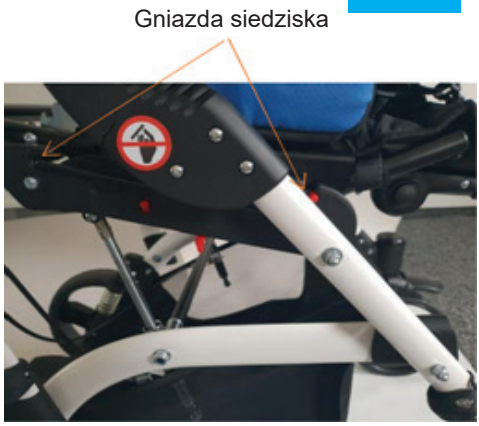


Ryc. 13. Zbliżenie zamka

• Do rozłożonego korpusu wózka należy przymocować kółka.
• Trzpień koła przedniego wsuwa się w uchwyt koła w kierunku od dołu do góry, do momentu, w którym będzie słyszalne charakterystyczne kliknięcie.
• Aby wymontować przednie kółka należy je wysunąć w kierunku od góry do dołu przycisnąć przycisk znajdujący się u nasady uchwytu koła (Ryc. 12.).
• Kółka tylnie nasuwa się na trzpień znajdujący się w tylnej części korpusu wózka, przyciskając przycisk znajdujący się w środkowej części kółka do momentu, w którym będzie słyszalne charakterystyczne kliknięcie.
• Aby wymontować kółka tylnie należy przycisnąć przycisk znajdujący się w środkowej części kółka po czym wysunąć kółka na zewnątrz korpusu wózka. (Ryc. 13.).
• Koszyk na drobne przedmioty montuje się w przedniej części wózka do cienkiego pręta znajdującego się w dolnej części ram bocznych za pomocą nap, natomiast w tylnej części do poziomego pręta za pomocą rzepów (Ryc. 13.).



Ryc. 14. Pręt



Ryc. 15. Gniazda siedziska

• Siedzisko jest wyposażone w zakrzywione pręty, po jednym na każdej stronie.
• Podczas montażu siedziska, pręty powinny zostać umieszczone w gniazdach siedziska.
• Siedzisko należy trzymać obiema rękoma, jedną ręką przednią krawędź siedziska, drugą ręką górną krawędź oparcia.
• Po umieszczeniu siedziska w korpusie, zablokuje się ono automatycznie.
• Aby wyjąć siedzisko z korpusu należy w tym samym czasie odblokować zabezpieczenia. Zabezpieczenie (1) zależy przesunąć w dół, a drugie zabezpieczenie (2) przesunąć w stronę pierwszego zabezpieczenia (Ryc. 16). Nastąpi charakterystyczne kliknięcie. Czynność wykonać po obu stronach.
• Ostrożnie wyciągnąć siedzisko.



Ryc. 16. Zabezpieczenia

• Barierkę należy przymocować do ram siedziska przy pomocy klipsów.
• Aby zamontować daszek należy wcisnąć uchwyty daszka na ramę oparcia.
• Należy upewnić się, że barierka została prawidłowo przymocowana (Ryc. 17.)
• Śpiworek montuje się w zależności od potrzeby w momencie, kiedy w wózku siedzi już dziecko i kiedy jest właściwie przypięte 2 pasami.
• Zakładanie śpiworka należy rozpocząć od dołu, zaczepić go o podnóżek
• W górnej części śpiworek jest wyposażony w rzepy, które należy przymocować do ram bocznych wózka. (Ryc. 18.)



Ryc. 17. Rozłożony daszek



Ryc. 18. Rozłożony daszek ze śpiworem

• Folię przeciwdeszczową należy zakładać od góry do dołu. Okryć nią daszek, a następnie naciągnąć na podnóżek.
• W sytuacji, kiedy folia przeciwdeszczowa nie jest już potrzebna należy wysuszyć ją w miejscu niedostępnym dla dzieci (Ryc. 19.).



Ryc. 19. Prawidłowo założona folia przeciwdeszczowa

SKŁADANIE WÓZKA

• Aby złożyć wózek, należy zdjąć daszek i barierkę.
• Otworzyć blokadę siedziska, wyjąć siedzisko.
• Odblokować koła tylne (można również wyjąć przednie oraz tylnie kółka).
• Pociągnąć dźwignię składania korpusu.
• Złożyć korpus.

UWAGA! Niezastosowanie się do powyższych wskazówek może spowodować uszkodzenie wózka.

6. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

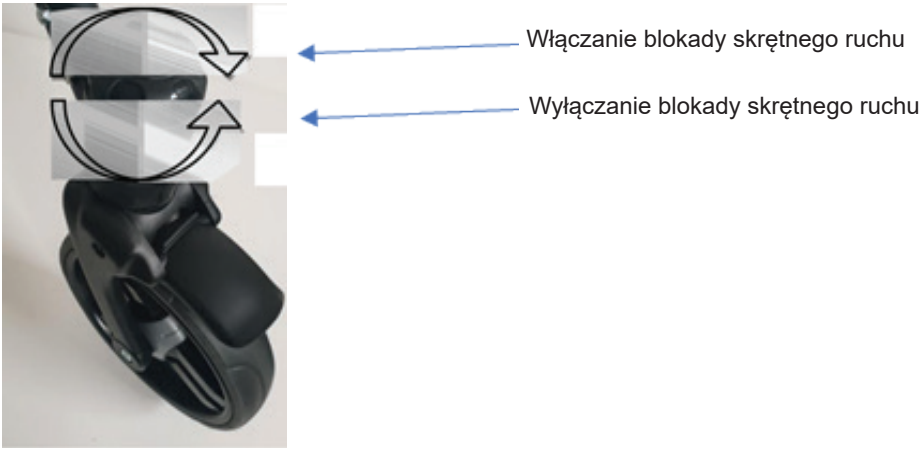
a) Przed rozpoczęciem użytkowania wózka należy zapoznać się z niniejsza instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość.
b) Bezpieczeństwo Twojego dziecka może zostać zagrożone w przypadku nieprzestrzegania zasad zawartych w niniejszej instrukcji.
c) Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki. Zawsze obserwuj dziecko, gdy jest w wózku. Za bezpieczeństwo wózka odpowiada opiekun.
d) Siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesięcy.
e) Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa, aby uniknąć poważnych obrażeń związanych z wypadnięciem lub wyślizgnięciem się dziecka z wózka.
f) Bardzo ważne jest prawidłowe zapięcie pasów oraz ich odpowiednie dopasowanie do użytkownika. System siedziska oraz pasy nie zastępują właściwego nadzoru opiekuna.
g) Podczas regulacji poszczególnych parametrów wózka, dziecko nie powinno przebywać w wózku.
h) Wszelkie naprawy należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi, a w okresie gwarancji tylko serwisowi producenta.
i) Wózek nie nadaje się do biegania lub jazdy na łyżwach i rolkach. Wózek służy do transportu wyłącznie jednego dziecka.
j) Niedopuszczalne jest użytkowanie wózka, jeżeli zostały stwierdzone jakiekolwiek widoczne lub wyczuwalne uszkodzenia, albo stopień zużycia się części wózka wskazuje na potencjalne ryzyko wystąpienia wypadku (np. zużycie kół jezdnych, pęknięcia tapicerki, itp.).
k) Sprawdź zawsze przed użytkowaniem, czy wózek jest prawidłowo rozłożony. Upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są zablokowane przed użyciem.
l) Aby uniknąć obrażeń upewnić się, że dziecko jest daleko, kiedy produkt jest rozkładany i składany.
m) W przypadku przemieszczania wózka przez drzwi i inne przejścia, należy upewnić się, że po obydwu stronach jest wystarczająco dużo miejsca, aby uniknąć zranienia rąk lub uszkodzenia wózka.
n) Nie należy pozwalać dziecku bawić się tym produktem.
o) Nie pozwalaj dziecku stawać na wózku i podnóżku. Wózek może się przewrócić i zranić dziecko. Wózek podczas jazdy należy zawsze trzymać za rączki. Zachowaj szczególną ostrożność korzystając z wózka w pobliżu stopni i schodów.
p) Wózek nie jest przeznaczony do jazdy po schodach oraz schodach ruchomych.
q) Nie wolno przenosić wózka jeżeli siedzi w nim dziecko.
r) Nie przenoś wózka za przednią barierkę. Jeśli jest konieczne przeniesienie wózka, należy przenosić go trzymając za stałe elementy ramy.
s) W celu uniknięcia przypadkowego stoczenia się wózka, należy zawsze włączyć hamulec oraz blokadę zmiany kierunku jazdy podczas postoju wózka, wsiadania, zsiadania, zmiany pozycji pacjenta. Nigdy nie pozostawiaj wózka bez opieki na terenie pochyłym nawet, gdy hamulce są zablokowane.

t) Wózek przeznaczony dla dzieci o wadze do 30 kg.
u) Wózek powinien zawsze dać się łatwo składać i rozkładać. W przypadku problemów ze złożeniem należy ponownie zapoznać się z instrukcją lub skontaktować się z wytwórcą. Należy zachować szczególną ostrożność podczas pokonywania przeszkód. Ekstremalne użytkowanie wózka może spowodować jego uszkodzenie lub zniszczenie.
v) Należy zachować szczególną ostrożność podczas pokonywania przeszkód.
w) Nigdy nie należy wykorzystywać wózka jako siedzisko do transportu osób w samochodach, autobusach lub jakichkolwiek pojazdach mechanicznych.
x) Nie pozostawiaj wózka wraz z użytkownikiem w bezpośrednim pobliżu otwartego źródła ognia.
y) Należy pamiętać, że temperatura powierzchniowa tapicerki i elementów ramy może wzrosnąć po wystawieniu na działanie słońca lub innego źródła ciepła, natomiast w niskich temperaturach zachodzi niebezpieczeństwo bardzo dużego wychłodzenia części metalowych wózka. To może być przyczyną oparzenia lub odmrożenia części ciała.
z) Poruszając się po powierzchniach pochyłych, należy zachować szczególną ostrożność. Maksymalne dopuszczalne kąty nachylenia podłoża w górę i w dół wynosi 5%.
aa) Z wózka można korzystać jedynie na powierzchniach, na których wszystkie cztery koła dotykają podłoża oraz kontakt jest wystarczający aby odpowiednio napędzać koła.
bb) Wózek przeznaczony do użytkowania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń tylko po utwardzonych i równych powierzchniach.
cc) Użytkowanie wyrobu na podłożu nie dającym pewnego oparcia dla użytkownika tj. oblodzone, mokre, tłuste, silnie zapiaszczone jest niedopuszczalne – stwarza ryzyko upadku.
dd) Dla zachowania parametrów użytkowych wózka niezmiernie ważne jest utrzymanie wszelkich jego elementów w czystości.
ee) Nie wolno zawieszać na rączce wózka dodatkowych obciążeń (torby itp.).
ff) Składowanie wózka w pomieszczeniach o bardzo wysokiej wilgotności (łaźnie, pralnie itp.) lub na wolnym powietrzu, w połączeniu z brakiem higieny spowoduje szybką utratę parametrów użytkowych i estetycznych wózka.
gg) Akcesoria, które nie zostały zatwierdzone przez producenta, nie są przedstawione w niniejszej instrukcji, nie mogą być stosowane.
hh) Nie należy pozostawiać dziecka zbyt długo w wózku ze względu na fakt, iż u osób ze schorzeniami neurologicznymi długotrwałe przebywanie w jednej pozycji może prowadzić do zaburzeń trofiki skóry i powstawania odleżyn.
ii) Niezdemontowanie podnóżków przed złożeniem wózka grozi jego uszkodzeniem.
jj) Podczas użytkowania i obsługi wózka oraz podczas jego składania i regulowania mechanizmów może zaistnieć niebezpieczeństwo uwięzienia i/lub ściśnięcia części ciała użytkownika/osoby towarzyszącej w otworach/szczelinach pomiędzy elementami. Należy wykonywać te czynności szczególnie ostrożnie. Po zakończeniu regulacji ustabilizować pozycję poprzez dokładne dokręcenie nakrętek /śrub.

7. CZYNNOŚCI OBSŁUGI I KONSERWACJI

BLOKADA RUCHU SKRĘTNEGO - JAZDA TYLKO NA WPROST

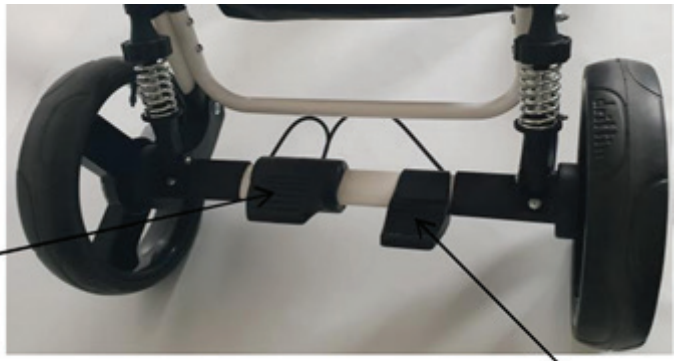
• Przednie kółka są wyposażone w blokadę skrętnego ruchu kół (Ryc. 20.).
• Aby ją włączyć należy na obu przednich kółkach obrócić blokadę w prawo.
• Następnie należy ustawić kółka w kierunku jazdy na wprost, nastąpi wtedy zablokowanie ruchu skrętnego kół.
• Należy upewnić, się, czy blokada działa prawidłowo.
• Aby wyłączyć blokadę skrętnego ruchu kół, należy obrócić blokadę na obu kółkach w lewo.



Ryc 20. Blokada skrętnego ruchu kół

URUCHAMIANIE HAMULCA

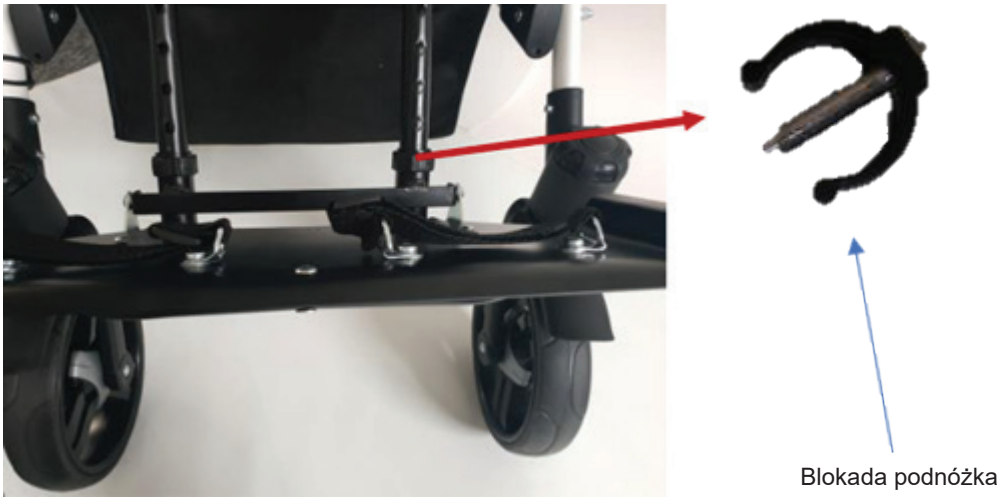
• Tylne koła wyposażone są w system hamulcowy.
• Aby zapobiec nieplanowanemu przemieszczaniu się wózka, należy zablokować możliwość obrotu tylnych kółek (Ryc. 21.).
• W tym celu należy przycisnąć stopą dźwignię hamulca.
• Koniecznym jest upewnienie się, że dźwignia hamulca została właściwie uruchomiona na obu kołach.
• W celu odblokowania hamulca należy wykonać stopą ruch odwrotny do ruchu uruchamiania hamulca.



Ryc. 21. Mechanizm hamulca

REGULACJA DŁUGOŚCI PODNÓŻKA

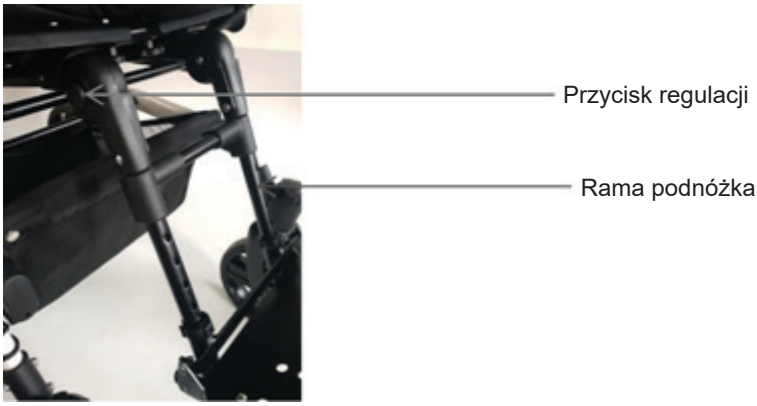
• Podnóżek posiada 4-stopniową możliwość regulacji długości.
• Aby zmienić długość podnóżka należy wyjąć dwie blokady podnóżka po obu stronach podnóżka (Ryc. 22.). Dobrać odpowiednią długość podnóżka, co umożliwiają otwory w ramie podnóżka.
• Następnie należy wsunąć blokady w odpowiednie otwory.
• Ważne jest aby z każdej strony blokada znajdowała się w otworach na tej samej wysokości.



Ryc. 22. Regulacja podnóżka

REGULACJA POŁOŻENIA PODNÓŻKA

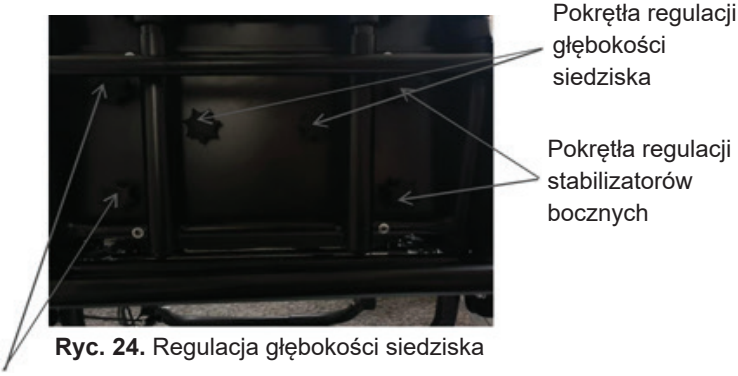
• Przyciskając po obu stronach podnóżka przycisk regulacji, można zmienić jego położenie w górę lub w dół (Ryc. 22.).
• Należy pamiętać aby przyciski były wciskane kciukami, natomiast pozostałą częścią dłoni należy chwycić ramy podnóżka.



Ryc. 23. Schemat regulacji podnóżka

REGULACJA GŁĘBOKOŚCI SIEDZISKA

• Pod siedziskiem znajduje się sześć pokręteł (Ryc. 24.).
• Przed regulacją należy odczepić tapicerkę za pomocą rzepa. Po ustawieniu głębokości siedziska należy ją ponownie przyczepić.
• W celu wyregulowania głębokości siedziska, należy poluzować dwa pokrętła regulacji głębokości siedziska.
• Chwycić dłonią krawędź siedziska, wsunąć lub wysunąć, aby ustawić pożądaną jego głębokość.
• Następnie należy dokręcić dwa pokrętła regulacji głębokości siedziska, aby zapobiec samoczynnym zmianom głębokości siedziska.



Ryc. 24. Regulacja głębokości siedziska

REGULACJA POŁOŻENIA STABILIZATORÓW TUŁOWIA

• Aby zmienić położenie stabilizatorów bocznych należy kolejno poluzować prawą oraz lewą parę pokręteł regulacji stabilizatorów (Ryc. 25.).
• Chwycić dłonią kolejno prawy oraz lewy stabilizator boczny, ustawić pożądane położenie stabilizatorów.
• Dokręcić wcześniej poluzowane pary pokręteł



Ryc. 25. Regulacja położenia stabilizatorów

REGULACJA WYSOKOŚCI OPARCIA

• Aby zmienić wysokość oparcia, należy poluzować pokrętła wysokości oparcia (Ryc. 25.).
• Złap górną krawędź oparcia, i ustaw ją do pożądanej wysokości.
• Dokręć wcześniej poluzowane pokrętła.

REGULACJA POŁOŻENIA STABILIZATORÓW GŁOWY

• W celu wyregulowania położenia stabilizatorów głowy, należy poluzować dwa pokrętła regulacji stabilizatorów głowy (Ryc. 25.)
• Chwycić dłonią kolejno prawy oraz lewy stabilizator głowy, ustawić pożądane położenie stabilizatorów i dokręcić pokrętła.

REGULACJA KĄTA OPARCIA

• Aby zmienić kąt oparcia należy zaprzeć kciuk o górną krawędź oparcia chwycić od dołu za dźwignię regulacji kąta oparcia, pociągnąć dźwignię i ustawić dogodne położenie w jednej z czterech pozycji.

SYSTEM PASÓW



Fig 26A. 5-punktowy system pasów bezpieczeństwa

• Wózek wyposażono w pasy stabilizujące, których długość można regulować.
• Ustawienia wszystkich elementów stabilizujących powinny być skonsultowane z lekarzem lub fizjoterapeutą. W celu zapewnienia bezpieczeństwa, po umieszczeniu dziecka w wózku należy bezzwłocznie przypiąć je pasami stabilizującymi.
• W skład systemu zabezpieczeń wchodzą pasy trzypunktowe z centralnym zapięciem oraz pas biodrowy z klamrą.
• Pasy barkowe powinny przebiegać wzdłuż tułowia dziecka od ramion do pasa
• Oba elementy klamry należy umieścić w centralnym zapięciu. W tym celu należy nacisnąć przycisk na klamrze i umieścić elementy (Ryc. 26A., 26B.).
• Wsuwając elementy klamr w centralne zapięcie musi wystąpić charakterystyczne klikniecie, dopiero wtedy trzypunktowe pasy są właściwie zapięte.
• Aby właściwie zabezpieczyć dziecko należy odpowiednio wyregulować długość pasów przy użyciu elementów regulacji pasów.



Fig 26B. 5-punktowy system pasów bezpieczeństwa

PRZYCISK DO REGULACJI UCHWYTU DO PCHANIA

• Aby zmienić wysokość uchwytu, wciśnij przyciski po obu stronach uchwytu.
• Kiedy oba przyciski będą wciśnięte, poruszaj uchwytem w górę i w dół aby ustawić odpowiednią wysokość.
• Po ustawieniu uchywtu w pożądanej wysokości, zwolnij przyciski.



Ryc. 27. Przycisk do regulacji wysokości uchwytu

ZMIANA USTAWIENIA SIEDZISKA WZGLĘDEM KIERUNKU JAZDY

• Wózek oferuje możliwość zmiany ustawienia siedziska względem kierunku jazdy.
• Aby dokonać zmiany należy otworzyć blokady siedziska znajdujące się po obu stronach wózka. Wyjąć siedzisko z korpusu.
• Obrócić siedzisko o 180º względem korpusu. Podczas demontażu stolika należy nacisnąć z boku na część stolika znajdującą się w otworze. Czynność wykonać po obu stronach uchwytu (Ryc. 28-29.).



Ryc. 28. Instalacja uchwytu prowadzenia



Ryc. 29. Instalacja uchwytu prowadzenia

PORUSZANIE SIĘ PO POWIERZCHNIACH POCHYŁYCH



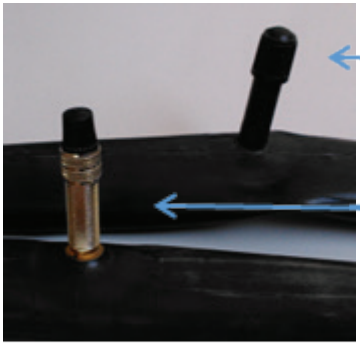
• Poruszając się po powierzchniach pochyłych, należy zachować szczególną ostrożność i ograniczyć prędkość.
• Nie należy poruszać się po zbyt dużych pochyłościach. Maksymalne dopuszczalne kąty nachylenia podłoża w górę i w dół wynosi 5%.

WJAZD NA PROGI LUB KRAWĘŻNIKI

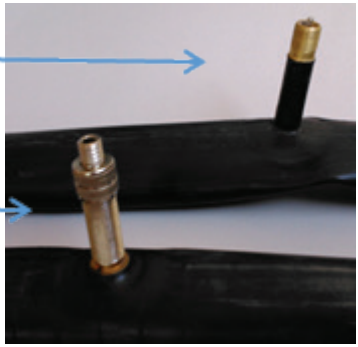


• Aby wprowadzić wózek na próg lub krawężnik należy ustawić się tak aby przednie koła stały na wprost progu lub krawężnika oraz tuż przy nim.
• Następnie należy umieścić stopę stopce znajdującej się w tylnej części wózka, lekko nacisnąć oraz docisnąć rączki wózka do dołu. Przednie kółka wózka uniosą się lekko do góry, co umożliwi pokonanie przeszkody.
• Po wjechaniu przednich kół na przeszkodę unieść koła tylne pochylając wózek ku przodowi.

POMPOWANIE OPON



Ryc. 30. Zawory zakręcone



Ryc. 31. Zawory otwarte

• Przed przystąpieniem do pompowania opon należy zidentyfikować rodzaj zaworu jaki znajduje się przy oponie. Może być to jeden z dwóch zaworków przedstawionych na ilustracji 30. i 31.
• Zawór Presta ma również dodatkową małą nakrętkę, którą przed pompowaniem należy poluzować.
• Po zidentyfikowaniu zaworu należy przygotować pompkę przeznaczoną do zainstalowanego w wózku rodzaju zaworu.
• Większość nowych pompek wyposażonych jest zarówno w obsługę zaworu typu Prest jak i Schrader. Wiele z nich pozwala na odwrócenie końcówki. Mniejszy otwór będzie dotyczył Presta, większy Schrader'a. Jeśli pompka nie obsługuje Presta, trzeba będzie wyposażyć się w „adapter Presta", który dostępny jest w każdym sklepie rowerowym.
• W tym momencie, jeśli koło zaopatrzone jest w zawór Presta, konieczne będzie odkręcenie nakrętki znajdującej się na wentylu. Jest to mała nakrętka, która powinna dać się odkręcić palcami. W momencie wykonywania tej czynności nakrętka powinna przesuwać się ku górze. Wówczas zawór uważany jest za otwarty.
• Następnie należy zdjąć plastikowy kapturek z zaworu i odłóż w bezpieczne miejsce. Ważne jest, by go nie zgubić, ponieważ zawory będą ulegać zabrudzeniu, co doprowadzi do trudności w pompowaniu oraz szybszej utraty powietrza.
• Przyłożyć dyszę pompki do zaworu i sprawdź czy właściwie przylega. W razie potrzeby wskazane jest przyciśnięcie pompki do zaworu, by powietrze nie uciekało na boki.
• Jeśli pompka posiada dźwignię z zaciskiem przy dyszy należy zacisnąć ją. Jeżeli dysza pompki oraz zaworu posiadają nagwintowaną końcówkę należy je wzajemnie wkręcić. Dzięki temu powietrze będzie wpadało prosto do dętki, a dysza nie odczepi się z zaworu.
• Przystępując do pompowania, należy sprawdzać okresowo, jak duże jest ciśnienie w oponach. Najlepiej robić to, poprzez ucisk opony kciukami na końcu bieżnika. Jeśli możliwe jest zrobienie jedynie milimetrowego wgięcia, oznacza to, że w oponie jest wystarczająco powietrza. W razie potrzeby należy kontynuować pompowanie.

CZYNNOŚCI KONSERWACJI



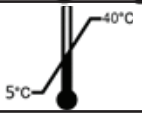
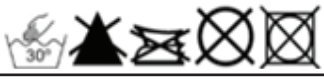
• Na bieżąco usuwać zanieczyszczenia z ruchomych elementów wózka (kół, śrub, zaciskowych blokad).
• Regularnie usuwaj zanieczyszczenia z elementów tapicerki wilgotną ściereczką.
• Dla zachowania parametrów użytkowych wyrobu niezmiernie ważne jest utrzymanie wszelkich jego elementów w czystości.
• Składowanie w pomieszczeniach o bardzo wysokiej wilgotności (łaźnie, pralnie itp.), lub na wolnym powietrzu, w połączeniu z brakiem higieny spowoduje szybką utratę parametrów użytkowych i estetycznych.
• Nie wystawiaj wózka na działanie ekstremalnych warunków pogodowych (deszcz, śnieg, bardzo silne słońce), gdyż pewne elementy mogą zmienić kolor.
• Wózek posiada pokrycie (pokrycie to element tapicerki mający najbliższy kontakt z dzieckiem, które można prać ręcznie w temperaturze do 30˚.



Nie wolno stosować:
• rozpuszczalników,
• środków do czyszczenia WC,
• środków z zawartością chloru,
• ostrych szczotek i twardych przedmiotów,
• żrących środków czyszczących.
• czyścić wózka przy użyciu agregatów ciśnieniowych lub parowych!

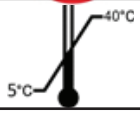
Częstotliwość	Przedmiot kontroli	Uwagi
Przed pierwszym montażem	Kontrola stanu technicznego wszystkich elementów znajdujących się w opakowaniu.	Należy sprawdzić, czy żadne elementy nie posiadają widocznych uszkodzeń mechanicznych.
Przed rozpoczęciem jazdy	Kontrola kół, hamulców, blokady skrętnego ruchu kół.	Hamulce mogą ulec zużyciu, należy sprawdzać stan hamulców oraz blokady skrętnego ruchu kół przed każdym użyciem. Należy kontrolować stan zużycia kół oraz czyścić je z kurzu i piasku.
Co dwa tygodnie	Przytwierdzenie śrub, nakrętek i pod kątem ich prawidłowego zamocowania.	Należy upewnić się czy wszystkie śruby i nakrętki są mocno dokręcone.
Co dwa miesiące	Czystość, stan ogólny.	W przypadku powstałych uszkodzeń mechanicznych należy bezzwłocznie skontaktować się z wytwórcą.
Raz w miesiącu	Osie kół	Osie kół należy konserwować, napuszczając pomiędzy oś a piastę kilka kropel środka konserwująco-smarującego.

8. PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Junior
Dopuszczalna waga użytkownika	30 kg
Maksymalne obciążenie kosza na małe przedmioty	1 kg
Wysokość wózka	115 cm
Szerokość siedziska	25 - 30 cm
Głębokość siedziska	27 - 33 cm
Wysokość oparcia	47 - 51 cm
Max. szerokość wózka	66 cm
Max. długość wózka	120 cm
Max. wysokość wózka	117 cm
Wysokość podnóżka	24 - 33 cm
Masa wózka	23 kg +/- 5%
Wymiary korpusu po złożeniu (z kółkami)	103 x 66 x 58 cm
Średnica kół przednich/tylnych	22 cm / 27 cm
Rodzaj kół	PP/PU
Materiał	Aluminium, stal, plastik, guma
Maksymalne bezpieczne nachylenie	
Opis środowiska w którym produkt będzie używany	
Temperatura przechowywania i użytkowania produktu	
Wilgotność podczas przechowywania i użytkowania	30% - 70%
Warunki odpowiedniego prania tapicerki	
Numer seryjny	Podany na produkcie

9. SYMBOLE

	Potwierdzenie zgodności produktu ze standardami UE
	Data produkcji
	Producent
	Zobacz instrukcję użytkowania
	OSTRZEŻENIE
	Numer katalogowy
	Numer seryjny
	Chronić przed wilgocią
	Chronić przed światłem słonecznym
	Dopuszczalna waga użytkownika
	Do użytku wewnątrz

	Możliwość zatrzaśnięcia palców
	Temperatura przechowywania i użytkowania
	Maksymalne bezpieczne nachylenie
	Produkt jest przeznaczony do transportu samochodem
	Produkt nie jest przeznaczony do stosowania jako siedzenie do transportu w pojeździe silnikowym
	Produkt jest przeznaczony do transportu samolotem
	Zaleca się krótkie i dokładne pranie ręczne w 30°C, nie używać wybielacza, nie prasować, nie czyścić chemicznie, nie używać odplamiaczy zawierających rozpuszczalnik, nie używać suszarki bębnowej

10. DANE KONTAKTOWE

mdh Sp. z o. o.
ul. Ks. W. Tymienieckiego 22/24, 90-349 Łódź, Polska
tel. +48 42 674 83 84, fax. +48 42 636 52 21
www.mdh.pl, www.viteacare.com

NOTES

NOTATKI

NOTES

NOTATKI

NOTES

NOTATKI

MDH®
Sprzęt Medyczny

MDH Co., Ltd.
St. 22/24 ks.W. Tymienieckiego
90-349 Łódź, Polska
www.mdh.pl
www.viteacare.com

MDH Sp. z o.o.
ul.ks.W.Tymienieckiego 22/24
90-349 Łódź, Polska
www.mdh.pl
www.viteacare.com